

An / Spett
Verfahrensverantwortliche
Responsabile del procedimento

Bolzano/Bozen, am/li 04.04.2016
ZI02719i_RuEI/RuEIAVA II.3.3.177.05.01

A U S S C H R E I B U N G S P R O T O K O L L N R . 1
V E R B A L E D I G A R A N . 1

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel

Statische Abnahme der Arbeiten zur
Errichtung des Bauloses „Mauls 2-3“

Ausschreibung Nr. AP241

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Die mit Dokument Prot.nr. ZI 02712I vom 04.04.2016 ernannte Prüfkommision setzt sich aus den folgenden Personen zusammen:

- Ing. Antonio Voza - Vorsitzender;
- Ing. Giorgio Malucelli - Mitglied;
- Ing. Eligio Rughetti - Mitglied;

Zusammenfassend wird Folgendes vorausgeschickt bzw. festgehalten:

- Das Vergabeverfahren der gegenständlichen Ausschreibung, einschließlich der Auftragsvergabe, unterliegt dem italienischen Recht und wird insbesondere nach den Bestimmungen des G.v.D. Nr. 163/2006 und des DPR Nr. 207/2010 (Ausschreibungsordnung und Durchführungsverordnung) durchgeführt.

- Der Auftrag wird gem. Art. 82 des G.v.D. 163/2006 und Art. 119 des D.P.R. 207/2010 nach dem Kriterium des niedrigsten Preises vergeben, wobei das Angebot durch Angabe von Einheitspreisen gebildet und der Preis niedriger als die der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisobergrenze sein muss.

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

Collaudo Statico dei lavori di realizzazione
del lotto Costruttivo “Mules 2-3”

Appalto Nr. AP241

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione di gara, nominata con atto del 04.04.2016 ZI 02712I, è costituita dai seguenti soggetti:

- Ing. Antonio Voza - Presidente;
- Ing. Giorgio Malucelli - Membro;
- Ing. Eligio Rughetti - Membro;

Si premette e si ricorda in sintesi che:

- la procedura di affidamento del presente appalto, compresa l'aggiudicazione del contratto, è soggetta alle norme dell'ordinamento italiano e si svolgerà, in particolare, secondo le disposizioni del d.lgs. n. 163/2006 e del D.P.R. n. 207/2010 (codice appalti e regolamento di attuazione);

- l'appalto verrà aggiudicato mediante il criterio del prezzo più basso, inferiore a quello posto a base di gara, determinato mediante offerta a prezzi unitari, ai sensi dell'art. 82 del D.Lgs 163/2006 e dell'art. 119 del D.P.R. 207/2010;

Gegenstand/Oggetto: AP241 – Statische Abnahme der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses "Mauls 2-3" – Collaudo Statico dei Lavori di realizzazione del Lotto Costruttivo "Mules 2-3"

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

- Die Preisobergrenze beträgt insgesamt € 560.000,00 exklusive MwSt. und Vorsorgebeitrag. Die Sicherheitskosten aufgrund von Interferenzen wurden mit 0 (null) bemessen.

- Am 17/02/2016 hat die BBT SE die gegenständliche Ausschreibung im Amtsblatt der Europäischen Union und in den sonstigen gesetzlich vorgeschriebenen Medien, mit Angebotsfrist am 04.04.2016 um 12:00 Uhr, veröffentlicht;

- Am 02.03.2016 wurde auf der Internetseite der BBT-SE die berichtigte Version rev01 der Ausschreibungsunterlagen veröffentlicht. Die Berichtigung betraf konkret den Art. 5.1 „Anforderungen an die beruflichen Eignung“.

- Während der Angebotsfrist wurden 9 Fragen zur Ausschreibung und zu den dazugehörigen technischen Dokumenten gestellt, die gemäß den Bestimmungen in der Ausschreibung durch Veröffentlichung der Antworten auf der Internetseite der BBT SE in einem eigens dafür vorgesehenen Bereich sowie durch Versendung einer entsprechenden E-Mail an alle zur Benützung dieser Internetseite berechtigten Personen beantwortet wurden;

- Innerhalb der mit 04.04.2016, 12:00 Uhr festgesetzten Frist wurden 3 Angebotsumschläge abgegeben und per Eingangsprotokoll registriert (Anl. 1).

All dies vorausgeschickt, wird wie folgt festgehalten:

Die Prüfkommision, die an jenem Ort und zu jenem Zeitpunkt zusammengetreten ist, die in den Ausschreibungsunterlagen angeführt sind, erläutert kurz die durchzuführenden Tätigkeiten.

Anschließend lässt der Vorsitzende die Teilnehmer ein, die sich zuvor im Sekretariat der BBT SE ausgewiesen haben; es handelt sich um die in der beiliegenden Liste angeführten Personen mit den entsprechenden Vollmachten und Kopien der Personalausweise (Anl. 2).

Bei der heutigen öffentlichen Sitzung sind Vertreter der Firmen anwesend, die ein Angebot

- l'importo posto a base di gara è pari a € 560.000,00 al netto di IVA ed oneri previdenziali. Gli oneri per la sicurezza derivanti da interferenza sono stati valutati e stimati pari a 0 (zero)

- in data 17/02/2016 BBT SE ha pubblicato il bando di gara in oggetto nella GUUE e nelle altre fonti di pubblicità previste dalla normativa, con scadenza del termine per la consegna delle offerte in data 04.04.2016 alle ore 12:00;

- in data 02/03/2016 è stata pubblicata sul sito di BBT-SE, in rev01, una versione rettificata del Bando integrale di gara ; la variazione ha riguardato, nello specifico, l'art. 5.1 "Requisiti di idoneità professionali";

- durante il termine per la presentazione delle offerte sono stati presentati n. 9 quesiti in merito al bando di gara ed ai documenti tecnici ad esso allegati, ai quali è stata data risposta secondo le modalità indicate nel bando di gara, mediante la pubblicazione in un'apposita sezione del sito internet di BBT SE ed invio di una mail a tutti i soggetti accreditati nel medesimo sito internet ;

- entro la scadenza del 04/04/2016 alle ore 12:00, sono pervenuti n. 3 plichi d'offerta, come risulta dalla protocollazione in entrata degli stessi (All. 1)

Tutto ciò premesso

La Commissione , riunita nel luogo e nell'ora indicati nella documentazione d'appalto, definisce sinteticamente le attività da svolgere

Successivamente, il Presidente fa entrare il pubblico, a seguito della sua identificazione, avvenuta presso la segreteria della BBT SE, composto dalle persone indicate nell'elenco allegato con le relative deleghe e copie dei documenti d'identità (All. n. 2).

Alla odierna seduta pubblica sono presenti in rappresentanza delle ditte che hanno

Gegenstand/Oggetto: AP241 – Statische Abnahme der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses "Mauls 2-3" – Collaudo Statico dei Lavori di realizzazione del Lotto Costruttivo "Mules 2-3"
Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

gelegt haben:

Herr Simone Alborghetti (F.I.S. Impianti Interrati)

Der Vorsitzende erklärt die öffentliche Sitzung um 14.10 Uhr für eröffnet.

Der Vorsitzende teilt den Anwesenden mit, dass binnen der vorgesehenen Frist, d.h. bis zum 04.04.2016, 12:00 Uhr, 3 (drei) Angebotsumschläge der folgenden Bieter eingelangt sind; die Bezeichnung wurde von den Umschlägen übernommen, die in chronologischer Reihenfolge ihres Eintreffens aufgelistet wurden:

1

Bietergemeinschaft (noch zu gründen)

- SI.ME.TE s.r.l. (federführendes Unternehmen)

Via Treviso n.12

Turin (To)

PLZ 10144

Fax. +39 011.745.176

Mwst.Nr 05060100012

Tel 011.771.46.85

E-mail : gare@simete.com

Zertifizierte E-Mail (PEC): simete@pec.it

- Dott. Ing. Turco Antonio (Mitglied)

Via F.lli Bandiera 7

Vanzaghello (MI)

PLZ 20020

Steuernummer TRCNTN58A23E819W

Mwst.Nr 10001690154

Zustellungsanschrift für Mitteilungen:

Via Treviso n.12

Turin (To)

PLZ 10144

presentato le offerte:

Sig. Adriano Fragiaco (Studio Ingegneria Fragiaco)

Il Presidente dichiara aperta la seduta pubblica di gara alle ore 14:35.

Il Presidente rende noto ai presenti che, nel prescritto termine, ovvero entro le ore 12.00 del giorno 04.04.2016, sono pervenuti n. 3 (tre) plichi d'offerta dei seguenti concorrenti, le cui denominazioni sono desunte dall'intestazione dei plichi stessi, elencati in ordine progressivo di arrivo:

1

RTI (da costituire)

- SI.ME.TE s.r.l. (Mandataria)

Via Treviso n.12

Torino (To)

CAP 10144

Fax. +39 011.745.176

P.IVA 05060100012

Tel 011.771.46.85

e-mail : gare@simete.com

PEC : simete@pec.it

- Dott. Ing. Turco Antonio (Mandante)

Via F.lli Bandiera 7

Vanzaghello (MI)

CAP 20020

C.F. TRCNTN58A23E819W

P.IVA 10001690154

Domicilio eletto per le comunicazioni :

Via Treviso n.12

Torino (To)

CAP 10144

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP241 – Statische Abnahme der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses "Mauls 2-3" – Collaudo Statico dei Lavori di realizzazione del Lotto Costruttivo "Mules 2-3"
Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

Fax. +39 011.745.176

Fax. +39 011.745.176

Tel 011.771.46.85

Tel 011.771.46.85

Zertifizierte E-Mail (PEC): simete@pec.it

PEC : simete@pec.it

Angebot bestehend aus 1 Paket

Offerta costituita da 1 pacco

2

2

Bietergemeinschaft (noch zu gründen)

RTI (da costituire)

- Consorzio Engeko S.c.a.r.l. (federführendes Unternehmen)

- Consorzio Engeko S.c.a.r.l. (Mandataria)

Rechtssitz:

Sede legale:

Via G.B. Martini 2

Via G.B. Martini 2

Rom

Roma

PLZ 00198

CAP 00198

Operativer Sitz:

Sede operativa:

Via G. D'Arezzo 16

Via G. D'Arezzo 16

PLZ 00198

CAP 00198

Steuernummer / Mwst.Nr 12837841001

C.F. / P.IVA 12837841001

Fax: 06.83650738

Fax 06 83650738

E-mail : gare@engeko.com

e-mail : gare@engeko.com

Zertifizierte E-Mail (PEC):
engeko@legalmail.com

PEC : engeko@legalmail.com

- Ing. Daniele Maltese (Mitglied)

- Ing. Daniele Maltese (Mandante)

Via Misurina n 62

Via Misurina n 62

Rom

Roma

PLZ 00134

CAP 00134

Steuernummer MLTDNL56B28Z326K

C.F. MLTDNL56B28Z326K

Zustellungsanschrift für Mitteilungen:

Domicilio eletto per le comunicazioni :

Via G. D'Arezzo 16

Via G. D'Arezzo 16

PLZ 00198

CAP 00198

Steuernummer / Mwst.Nr 12837841001

C.F. / P.IVA 12837841001

Fax: 06.83650738

Fax 06 83650738

Zertifizierte E-Mail (PEC):
engeko@legalmail.com

PEC : engeko@legalmail.com

Offerta costituita da 1 pacco

Gegenstand/Oggetto: AP241 – Statische Abnahme der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses “Mauls 2-3” – Collaudo Statico dei Lavori di realizzazione del Lotto Costruttivo “Mules 2-3”
Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

Angebot bestehend aus 1 Paket

3

Einzelbieter
STUDIO INGEGNERIA FRAGIACOMO
Via V. Sernesi 34
PLZ 39100
Steuernummer FRGDRN58D18A952S
Mwst.Nr 01702950211
e-mail Fragiacomo.adriano@hotmail.it
PEC fragiacomoadriano@cert.ingbz.it
Fax: 0471.326658

3

Concorrente Singolo
STUDIO INGEGNERIA FRAGIACOMO
Via V. Sernesi 34
CAP 39100
C.F. FRGDRN58D18A952S
P.IVA 01702950211
e-mail Fragiacomo.adriano@hotmail.it
PEC fragiacomoadriano@cert.ingbz.it
Fax 0471 326658

Angebot bestehend aus 1 Paket

Die Prüfkommision überprüft und bestätigt die Unversehrtheit der von den Bietern Nr. 1 bis Nr. 3 eingereichten Umschläge und paraphiert sie gleichzeitig.

Gemäß Art. 48 des G.v.D. 163/08 bestimmt die Prüfkommision durch öffentliche Auslosung jenen Bieter, der innerhalb von 10 Tagen ab dem Datum des von der Vergabestelle mit Unterschrift des Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase übermittelten Antrags den Nachweis über die in der Ausschreibung verlangten Anforderungen an die wirtschaftlich-finanzielle sowie an die technisch-organisatorische Leistungsfähigkeit erbringen muss.

Der Vorsitzende der Kommission erläutert den Anwesenden:

- ✓ die Arten für die Zuweisung der Identifikationsnummer an jeden einzelnen Bieter für die anschließende Auslosung (Anl. Nr. 3)
- ✓ die Art und Weise, mit denen die Auslosung durchgeführt wird

und führt anschließend die Auslosung durch.

Es wird der Bieter Nr. 2, die zu gründende BG, bestehend aus Consorzio Engeko S.c.a.r.l. - Ing. Daniele Maltese

Offerta costituita da 1 pacco

La Commissione verifica l'integrità dei plichi dal n. 1 al n. 3, con esito positivo ; contestualmente alla verifica provvede a siglarli.

La Commissione, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 48 del D.Lgs. 163/08, provvede con sorteggio pubblico ad individuare il concorrente che dovrà comprovare, entro 10 giorni dalla data di richiesta inoltrata dalla S.A. a firma del responsabile del procedimento per la fase di aggiudicazione, il possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa richiesti dal bando di gara.

Il presidente di Commissione, dopo aver illustrato a tutti i presenti:

- ✓ le modalità con cui è stato attribuito il numero identificativo ad ogni Concorrente per il successivo sorteggio (All. n.3)
- ✓ le modalità operative con cui verrà eseguito il sorteggio

procede ad eseguire il sorteggio stesso.

Viene estratto il numero 2, corrispondente al Concorrente RTI costituendo Consorzio Engeko S.c.a.r.l. - Ing. Daniele Maltese

Anschließend fährt die Kommission mit der Öffnung der Umschläge in der oben angegebenen Reihenfolge von Nr. 1 bis Nr. 3 fort, überprüft vorab die Verwaltungsunterlagen und stellt folgendes fest:

Successivamente, la Commissione procede all'apertura dei plichi seguendo l'ordine di arrivo dal n. 1 al n. 3 come sopra indicato, esaminando preliminarmente la documentazione amministrativa, e constata quanto segue:

Formular A Modello A		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SI.ME.TE s.r.l. - Dott. Ing. Turco Antonio	x	
2	Consorzio Engeko S.c.a.r.l. - Ing. Daniele Maltese	x	
3	STUDIO INGEGNERIA FRAGIACOMO	x	

Formular B Modello B		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SI.ME.TE s.r.l. - Dott. Ing. Turco Antonio	x	
2	Consorzio Engeko S.c.a.r.l. - Ing. Daniele Maltese	x	
3	STUDIO INGEGNERIA FRAGIACOMO	x	

Formular C, C1 und/oder C2, Modello C, C1 e/o C2,		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SI.ME.TE s.r.l. - Dott. Ing. Turco Antonio	x	
2	Consorzio Engeko S.c.a.r.l. - Ing. Daniele Maltese	x	
3	STUDIO INGEGNERIA FRAGIACOMO	x	

Formular D Modello D		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SI.ME.TE s.r.l. - Dott. Ing. Turco Antonio	x	
2	Consorzio Engeko S.c.a.r.l. - Ing. Daniele Maltese	x	
3	STUDIO INGEGNERIA FRAGIACOMO	x	

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP241 – Statische Abnahme der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses “Mauls 2-3” – Collaudo Statico dei Lavori di realizzazione del Lotto Costruttivo “Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

Formular E Modello E		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SI.ME.TE s.r.l. - Dott. Ing. Turco Antonio	x	
2	Consorzio Engeko S.c.a.r.l. - Ing. Daniele Maltese	x	
3	STUDIO INGEGNERIA FRAGIACOMO	x	

Formular F Modello F		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SI.ME.TE s.r.l. - Dott. Ing. Turco Antonio	x	
2	Consorzio Engeko S.c.a.r.l. - Ing. Daniele Maltese	x	
3	STUDIO INGEGNERIA FRAGIACOMO	x	

Quittung AVCP Pagamento AVCP		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SI.ME.TE s.r.l. - Dott. Ing. Turco Antonio	x	
2	Consorzio Engeko S.c.a.r.l. - Ing. Daniele Maltese	x	
3	STUDIO INGEGNERIA FRAGIACOMO	x	

Vadium Cauzione provvisoria		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SI.ME.TE s.r.l. - Dott. Ing. Turco Antonio	x	
2	Consorzio Engeko S.c.a.r.l. - Ing. Daniele Maltese	x	
3	STUDIO INGEGNERIA FRAGIACOMO	x	
CD-ROM Verwaltungsunterlagen CD-ROM documentazione amministrativa		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SI.ME.TE s.r.l. - Dott. Ing. Turco Antonio	x	
2	Consorzio Engeko S.c.a.r.l. - Ing. Daniele Maltese	x	
3	STUDIO INGEGNERIA FRAGIACOMO	x	

Die Prüfkommision nimmt zudem zur Kenntnis, dass der Bieter Nr. 3 Studio Ingegneria Fragiacomato zum Nachweis der unter Pkt. 5.3.2 „Spezifischer Umsatz“ der Vollständigen Ausschreibung geforderten Anforderungen,

La Commissione inoltre prende atto che il Concorrente n° 3 Studio Ingegneria Fragiacomato ha fatto ricorso, per i requisiti individuati al punto 5.3.2 del Bando integrale di gara “Fatturato Specifico”, all’istituto dell’Avvalimento

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP241 – Statische Abnahme der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses "Mauls 2-3" – Collaudo Statico dei Lavori di realizzazione del Lotto Costruttivo "Mules 2-3"

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

gemäß Art. 49 des G.v.D. 163/2006 ein Hilfsunternehmen beigezogen hat.

così come definito dall'art. 49 del D.Lgs 163/2006.

Die Prüfkommision geht demnach zur Öffnung der vom Bieter und vom Hilfsunternehmen eingereichten Verwaltungsunterlagen über, die sich aus folgenden Unterlagen zusammensetzen:

La Commissione procede pertanto alla apertura della documentazione amministrativa presentata dal Concorrente e dall'impresa Ausiliaria, costituita dai seguenti documenti:

- Bestätigung über die Beziehung eines Hilfsunternehmens seitens des Bieters
- Vertrag zwischen dem Hilfsunternehmen und dem Bieter über die Beziehung des selbigen
- Formular B, das vom gesetzlichen Vertreter des Hilfsunternehmens unterzeichnet wurde
- Formulare C, die von den mit Vertretungsbefugnissen ausgestatteten Gesellschaftern / technischen Direktoren / Geschäftsführern unterzeichnet wurden

- Dichiarazione di avalimento del concorrente
- Contratto di avalimento tra impresa Ausiliaria e concorrente
- Modello B sottoscritto dal legale rappresentante dell'impresa Ausiliaria
- Modelli C sottoscritti dai soci/direttori tecnici/amministratori muniti di potere di rappresentanza dell'impresa Ausiliaria

Nach sorgfältiger Überprüfung und Kontrolle stellt die Kommission fest, dass alle Bieter alle laut Ausschreibung geforderten Verwaltungsunterlagen ordnungsgemäß ausgefüllt und eingereicht haben.

In seguito ad accurato esame e controllo, la Commissione rileva che tutti i concorrenti hanno regolarmente presentato la documentazione amministrativa richiesta dal bando di gara, compilata e sottoscritta.

Nach der Feststellung des Vorhandenseins und der Vollständigkeit der Verwaltungsunterlagen lässt die Kommission alle 3 vorgenannten Bieter zu den nächsten Ausschreibungsphasen zu.

Constatata la presenza e la completezza della documentazione amministrativa, la Commissione ammette alle successive fasi della gara tutti i n. 3 concorrenti che hanno presentato l'offerta.

Die Kommission öffnet folglich die Umschläge mit den wirtschaftlichen Angeboten der 3 zugelassenen Bieter. Der Vorsitzende erinnert daran, dass bei Nichtübereinstimmung zwischen dem in Zahlen und dem in Worten angegebenen Nachlass der in Worten angegebene Wert gilt.

La Commissione procede, quindi, alla apertura delle buste contenenti l'offerta economica presentata dai n. 3 concorrenti ammessi. Il Presidente ricorda che in caso di discordanza tra il ribasso espresso in cifre e quello espresso in lettere prevale quest'ultimo.

Die Kommission prüft anschließend die einzelnen abgegebenen wirtschaftlichen Angebote. Es wird folgende vorläufige Reihung erstellt:

In esito all'esame delle singole offerte economiche ricevute, viene quindi stilata la seguente graduatoria provvisoria.

<i>Graduatoria / Reihung</i>	<i>Nominativo Concorrente / Bieterbezeichnung</i>	<i>Ribasso percentuale espresso dal concorrente in lettere / Prozentueller, vom Bieter in Worten angegebener Nachlass</i>
1	Studio Ingegneria Gragiacomò	60,36 %

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP241 – Statische Abnahme der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses "Mauls 2-3" – Collaudo Statico dei Lavori di realizzazione del Lotto Costruttivo "Mules 2-3"

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

2	Consorzio Engeko S.c.a.r.l. - Ing. Daniele Maltese	57,00 %
3	SI.ME.TE s.r.l. - Dott. Ing. Turco Antonio	49,90 %

Die Kommission erachtet es, unter Berücksichtigung des vom erstgereihten Bieter angebotenen Nachlasses und zur Absicherung der Vergabestelle, für sinnvoll, das Angebot einer Angemessenheitsprüfung zu unterziehen.

La Commissione, considerato il ribasso offerto dal concorrente risultato primo in graduatoria e a maggior tutela della Stazione Appaltante, ritiene opportuno procedere alla verifica della congruità dell'offerta

Der gegenständliche Prüfbericht wird dem Verfahrensverantwortlichen für die Zuschlagsphase zur weiteren Verwendung übermittelt.

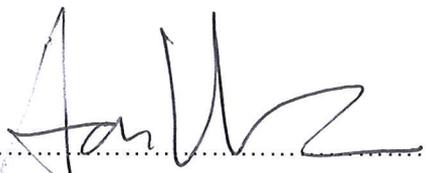
Il presente verbale viene mandato al responsabile del procedimento per la fase di aggiudicazione, per il seguito di competenza.

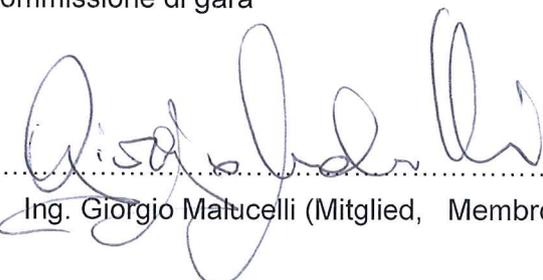
Die entnommenen Unterlagen werden wieder in die Umschläge eingeordnet und in einem Schrank im Büro Nr. 118 des Bereichs Beschaffung im 1. Stock des Standortes der BBT SE in Bozen eingeschlossen.

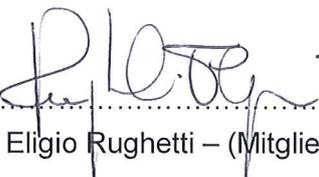
Tutti i plichi vengono ricomposti e chiusi in un armadio presso l'ufficio n°118 del Settore Approvvigionamenti, sito al primo piano della sede di BBT SE in Bolzano.

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

Die Prüfkommision / la commissione di gara


.....
Ing. Antonio Voza (Vorsitzender, Presidente)


.....
Ing. Giorgio Malucelli (Mitglied, Membro)


.....
Ing. Eligio Rughetti – (Mitglied, Membro);

Eisenbahnachse München - Verona
Brenner Basistunnel

Asse ferroviario Monaco - Verona
Galleria di Base del Brennero

Statische Abnahme der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses „Mauls 2 - 3“

Collaudo Statico dei lavori di realizzazione del lotto costruttivo “Mules 2-3“

Ausschreibung Nr. AP241

Appalto n. AP241

Angebotsfrist

Die Angebote müssen bis

04.04.2016, ore 12.00 Uhr

bei Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT SE, Bahnhofplatz 1, I-39100 Bozen eingereicht werden.

Eine persönliche Abgabe der Angebote ist an Werktagen von Montag bis Donnerstag in der Zeit von 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr (am Freitag bis 15:00 Uhr), möglich.

Angebote, die nicht bis zum Zeitpunkt des Ablaufes der Angebotsfrist am o. a. Abgabeort vorliegen, werden nicht berücksichtigt. Bei Übermittlung auf dem Postwege gilt der Zeitpunkt der Zustellung bei der BBT SE.

Termine per la presentazione delle offerte

Le offerte devono essere presentate entro il giorno

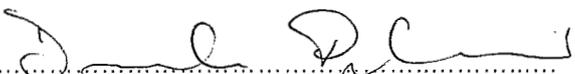
presso Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT SE, Piazza Stazione 1, I-39100 Bolzano.

La consegna diretta delle offerte è possibile nei giorni feriali dal lunedì al giovedì dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 17:00 (il venerdì fino alle 15:00).

Le offerte che non perverranno entro la scadenza del termine previsto per la presentazione delle offerte nel luogo di consegna sopra indicato, non saranno prese in considerazione. In caso di invio a mezzo posta fa fede la data del timbro di entrata di BBT SE.

Bieter Offerente	Datum u. Uhrzeit der Abgabe Data e Orario consegna	Eingangsprotokoll Protocollo entrata	Art der Abgabe (per Hand, Kurierdienst, per Post) Modalità consegna (a mano, con corriere, per posta)	Verschlossener, unversehrter Umschlag Busta chiusa e non danneggiata
SI.ME.TE s.r.l. Turco Antonio	31/03/2016 10:45	68460E	Corriere	si
Consorzio Engeko S.C.A.R.L. (Italec Ingegneria s.r.l. Sequas Ingegneria s.r.l.) Ing. Daniele Maltese	04/04/2016	68511E	Corriere	si
Dott. Ing. Adriano Fragiacomo	04/04/2016 11:00	68533E	Personale	si

Bozen am / Bolzano li 04/04/2016

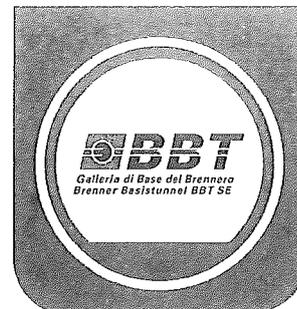

(lesbare Unterschrift Sekretariat / firma leggibile Segreteria)

AP241 Lista partecipanti apertura offerte

Nome	Società	Doc.	Delega
Ing. Fragiocomo Adriano	Ing. Fragiocomo Adriano	si	no

Bolzano li 04/04/2016





LISTA SORTEGGIO ex art. 48 D.Lgs. 163/2006

N.B. Per l'attribuzione del numero progressivo (colonna a sx della tabella) da utilizzare per il sorteggio pubblico da effettuare ai sensi dell'art. 48 del D.lgs. 163/06 seguire l'ordine del protocollo di ricezione dei plichi d'offerta

APPALTO : AP241 – Collaudo Statico dei lavori di realizzazione del lotto costruttivo "Mules 2-3"

ID CONCORRENTE	NOMINATIVO CONCORRENTE	NUMERO DI PROTOCOLLO di ricezione dell'offerta
1	SI.ME.TE s.r.l. Turco Antonio	68460E
2	Consorzio Engeko S.C.A.R.L. (Italec Ingegneria s.r.l. Sequas Ingegneria s.r.l.) Ing. Daniele Maltese	68511E
3	Dott. Ing. Adriano Fragiaco	68533E

Ai sensi del comma 1 art.48 (primo periodo) del D.lgs. 163/06 con sorteggio pubblico è stato individuato il/i concorrente/i (10% degli offerenti arrotondato all'unità superiore) che dovrà comprovare il possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa richiesti dal bando di gara:

ID	NOMINATIVO CONCORRENTE	NUMERO DI PROTOCOLLO
2	Consorzio Engeko S.C.A.R.L. (Italec Ingegneria s.r.l. Sequas Ingegneria s.r.l.) Ing. Daniele Maltese	68511E